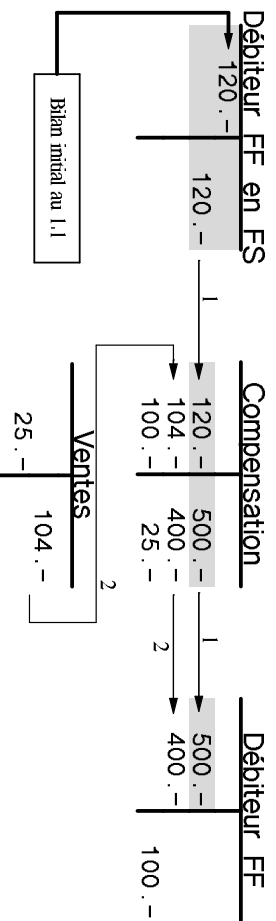


Exemple 2 avec ouverture (partie tranchée)

- 1) En début d'exercice, un débiteur français figure dans mon Bilan pour frs. 120.-, représentant une créance de FF 500.-.
- 2) Facturé à ce client des marchandises pour FF 400.- au cours du jour de 26.-. (frs 104.-)
- 3) Suite à sa réclamation, nous lui adressons une note de crédit de FF 100.- au cours de 25.-. (frs 25.-)



Journal		libellé	solde à nouveau	somme
no	compte à débiter	compte à créditer		
1	Débiteur en FS Débitteur FF Compensation	Bilan Compensation Débitteur en FS	solde à nouveau conversion du compte en FS en un compte en FF	120.- 500.- 120.-
2	Débiteur FF Compensation	Compensation Ventes	vente en francs français contre-valeur en FS	400.- 104.-
3	Ventes Compensation	Compensation Débitteur FF	contre-valeur en FS d'une note de crédit en FF	25.- 100.-

3. La position-devises

Ce système fonctionne sur le même principe que le précédent. Toutefois, pour éviter d'avoir un compte insolite qui contient à la fois des monnaies étrangères et des francs suisses, le compte "Compensation de change" est divisé en deux comptes, l'un uniquement pour les monnaies étrangères appelé "Position-devises", l'autre pour les contre-valeurs en FS appelé "Change".

Exemple : comme no 2 ci-dessus :

no	compte à débiter	compte à créditer	libellé	somme
2	Débiteur FF Change	Position-devises Ventes	vente en FF contre-valeur en FS	400.- 104.-

Opérations en monnaies étrangères



Y. Régimon

CRESTUS

Le problème de la comptabilisation des opérations avec l'étranger tient à la dualité suivante :

- d'une part, lorsqu'une facture (reçue d'un fournisseur ou adressée à un client) est libellée en monnaie étrangère, c'est le montant en monnaie étrangère qui fait foi pour le règlement;

- d'autre part, le Code des Obligations (art 960) exige que les articles de l'inventaire, du compte d'exploitation et du bilan soient exprimés en monnaie suisse.

La comptabilité doit donc être capable d'enregistrer les dettes et les créanciers en monnaies étrangères et de les transformer en franc suisse. L'agio ou le disagio (gain ou perte de change) ne sera calculé qu'au bouclement.

I Choix des cours de change

- En cours d'exercice, les opérations en monnaies étrangères sont à convertir au taux du jour, selon la cote bancaire. Le système d'un cours fixe adopté pour toute l'année est admis pour les monnaies stables.
- En fin d'exercice les comptes tenus en monnaies étrangères sont convertis en francs suisses au cours officiel publié par l'Administration fédérale des contributions.

II Méthodes comptables

La comptabilisation des opérations en monnaies étrangères peut se faire selon les procédés suivants :

➔ 1 opération = 1 écriture double :

- système des comptes à deux monnaies



1 opération = 2 écritures une en monnaie étrangère, une en franc suisse :

- système du compte de compensation de change
- système "position-devises".

1. Le compte à 2 monnaies

Le compte fait apparaître pour chaque opération le montant en monnaie étrangère, le cours du change et la contre-valeur en franc suisse.

Illustration

Compte Fournisseur américain							
Date	No	Libellé	cours	Débit		Crédit	
				\$	Frs	\$	Frs
10.11	1	Achat aux USA	1.40			200.-	280.-
15.11	2	Payé acompte	1.50	50.-	75.-		
31.12		Solde viré au Bilan	1.48	150.-			
31.12		Agio viré à achats			222.-		17.-
				297.-			297.-

⚠ Ce système s'adapte mal aux applications informatiques.

2. Le compte de compensation de change

Dans ce système, chaque opération en monnaie étrangère est enregistrée à double; une fois en monnaie étrangère, un fois en monnaie nationale. Pour chaque écriture, le compte "Compensation de change" sert d'intermédiaire aux contreparties selon le mode de fonctionnement suivant :

Comptabilisation d'une vente à un client allemand se montant à DM 1'000.-, au cours de 85.-. (1000.- DM = 850.- FS)

Ventes	Compensation	Débiteurs DM
850.-	850.-	1000.-
	1000.-	

Exemple 1 avec clôture (partie tramée)

- Acheté aux USA pour \$ 200.- au cours de 1.40 (frs 280.-)
- Viré un acompte de \$ 50.- au cours de 1.50. (frs 75.-)
- A la clôture, le solde du compte Fournisseur \$ est de 150.- dollars. Il doit être évalué au cours de 1.48 (frs 222.-).
- La différence du compte "Compensation" représente un agio ou disagio qui est viré dans un compte spécial ou directement dans le compte achat.

Banque	Compensation	Achats
75.-	200.-	280.-
	75.-	50.-
	222.-	150.-
	497.-	17.-

Fournisseur \$ en FS	Perte de change	Fournisseurs \$
222.-	17.-	50.-
viré au Bilan		200.-
222.-	viré à achats	150.-
	17.-	200.-

Journal

no	compte à débiter	compte à créditer	libellé	somme
1	Achats Compensation	Compensation Fournisseur \$	contre-valeur en FS pour un achat en \$	280.- 200.-
2	Fournisseur \$ Compensation	Compensation Banque	virement en \$ contre-valeur en FS	50.- 75.-
3	Fournisseur \$ Compensation Fournisseur FS Bilan	Compensation Fournisseur FS Bilan	conversion du compte en \$ en un compte en FS solde à nouveau	150.- 222.- 222.-
4	Perte / change	Compensation	disagio	17.-